

DARBŲ SUTARTIES NR. 21SUT-42

PAKEITIMAS Nr. 22SUT-75

2022-12-07

Šis 2021 m. spalio 14 d. Darbų sutarties Nr. 21SUT-42 pakeitimas (toliau – „**Pakeitimas**“) buvo sudarytas 2022 m. gruodžio 7d. tarp toliau nurodytų šalių:

UAB „Energy cells“, juridinio asmens kodas 305689545, adresas Ozo g. 12A-1, Vilnius, Lietuva, atstovaujama generalinio direktoriaus Rimvydo Štilinio, kuris veikia pagal Bendrovės įstatus (toliau – „**Užsakovas**“),

ir

„**Siemens Energy Oy**“ Lietuvos filialas, juridinio asmens kodas 305427888, adresas J. Jasinskio g. 16C, Vilnius, Lietuva, atstovaujamas generalinio direktoriaus Mindaugo Žilinsko kuris veikia pagal įmonės įstatus, ir „**Fluence Energy GmbH**“, juridinio asmens kodas HRB 16319, adresas Schallershofer Strasse 143, 91056, Erlangenas, Vokietija, atstovaujama generalinio direktoriaus Michael Gillessen, kuris veikia pagal įmonės įstatus (toliau – „**Rangovas**“),

toliau visos šalys kartu vadinamos „**Šalimis**“, ir kiekviena atskirai – „**Šalimi**“.

ATSIŽVELGIANT Į TAI, KAD:

- (A) Šalys 2021 m. spalio 14 d. sudarė Darbų sutartį Nr. 21SUT-42 (toliau – „**Sutartis**“);
- (B) Sutarties 13 punkto 1 dalies (iv) papunktis nustato teisę įsigyti papildomų darbų tuo atveju, kai reikalinga atlikti papildomus darbus, kurie yra susiję su darbais arba kitais Rangovo įsipareigojimais pagal Sutartį, tačiau neįeina į Sutartyje nurodytą Rangovo įsipareigojimų apimtį;
- (C) Sutarties 13 punkto (vii) papunktyje nustatyta, kad Sutarties pakeitimas galimas kai kyla objektyvus poreikis pakeisti Sutartį dėl Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatyme arba kitame įstatyme nustatytų priežasčių;
- (D) Vykdant Sutartį Lietuvos Respublikos Energetikos Ministro 2022 m. kovo 21 d. patvirtintu įsakymu Nr.1-105 buvo įtvirtintas 3 saugumo lygio įgyvendinimo reikalavimas, kuris nustato griežtesnius reikalavimus baterijų energijos kaupimo sistemos (toliau – „**BEKS**“) įrengimui;
- (E) Siekiant įgyvendinti saugumo lygio pakeitimą iš 2-ojo į 3-ią lygį, būtina atlikti šiuos papildomus darbus, kaip nurodyta Pakeitimo priede Nr. 1 (toliau – „**Darbai**“):
 - 1. Objekto 3 saugumo lygio projektavimas (techninio/darbo projekto papildymas/išplėtimas) pagal įsakymo Nr. 1-9 „Dėl nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių energetikos įmonių ir nacionaliniam saugumui užtikrinti strateginę ar svarbią reikšmę turinčios energetikos infrastruktūros fizinės ir veiklos apsaugos reikalavimų patvirtinimo“ III sk. įmonėje saugomų objektų fizinės apsaugos lygių reikalavimus;
 - 2. 3 saugumo lygio įrangos tiekimas (pagal techninio projekto įrenginių ir medžiagų sąnaudų žiniaraščius AL928EC-XX-STP-AS-T1.SŽ/ VLN928EC-

XX-STP-AS-T1.SŽ/ SL928EC-XX-STP-AS-T1.SŽ/ UT928EC-XX-STP-AS-T1.SŽ);

3. 3 saugumo lygio įrangos montavimo/pajungimo/konfigūravimo/paleidimo darbai (pagal techninio projekto darbų kiekių sąnaudų žiniaraščius AL928EC-XX-STP-AS-T1.SŽ).
- (F) Užsakovas 2022 m. birželio 6 d. raštu Nr. 22SD-65 „Dėl kvietimo pateikti pasiūlymą dėl saugumo lygio padidinimo nuo 2 iki 3 įgyvendinimo“ paprašė Rangovo pateikti pasiūlymą dėl Darbų atlikimo;
- (G) FIDIC Inžinierius 2022-08-16 raštu Nr.EC-20 „Prašymas pateikti papildomos informacijos pasiūlyme dėl saugumo lygio keitimo“ paprašė pateikti papildomą informaciją;
- (H) Rangovas 2022-11-14 pateikė pasiūlymą Nr. SE-VO/SEC-102022 dėl Darbų atlikimo;
- (I) Šalys siekia pasiekti susitarimą dėl Sutarties pakeitimų, kurie leistų įgyvendinti teisės aktuose keliamus reikalavimus BEKS įrengimui;
- (J) Laikantis skaidrumo principo ir siekiant išvengti abejonių, Šalys aiškiai susitaria, kad šiuo pakeitimu nesiekama reguliuoti jokių Šalių teisių ar pareigų, kurios yra nesusiję su Darbų atlikimu.

TODĖL Šalys susitarė ir sudarė šį Pakeitimą.

Šiame Pakeitime vartojami apibrėžimai turi tą pačią reikšmę, kurie yra numatyti Sutartyje, išskyrus atvejus, kai Pakeitime būtų aiškiai nurodyta kitaip.

1. Šalys susitaria, kad šio Pakeitimo pagrindu bus atliekami Darbai, siekiant, jog BEKS atitiktų teisės aktuose keliamus 3 saugumo lygio reikalavimus. Bendra darbų vertė yra 750.834,73 Eur be PVM. Apmokėjimas už darbus bus vykdomas tokiais etapais atskirai už kiekvieną objektą (Vilniuje, Alytuje, Utenoje, Šiauliuose):
 - 1) 50% avansas po patvirtinto ir pasirašyto Pakeitimo, pateikus avansinio mokėjimo sąskaitą;
 - 2) 50% po montavimo ir paleidimo darbų įvykdymo, pateikus sąskaitą.
2. Šalys susitaria, kad Darbai turi būti atlikti iki Sutartyje nurodyto galutinio darbų atlikimo termino. Darbų priėmimas ir trūkumų šalinimas bus vykdomi vadovaujantis Sutarties nuostatomis.
3. Šalys susitaria, jei bus keičiami techninio projekto sprendiniai, kurie turės esminės įtakos vykdomų darbų apimčiai, šio Pakeitimo kaina bus peržiūreta pagal Rangovo komerciniame pasiūlyme pateiktus įkainius.
4. Cisco komutatoriams suteikiama gamintojo 5 metų garantija. Atliktiems darbams bei kitai tiekiamai įrangai suteikiama gamintojo 24 mėnesių garantija.
5. Kitos Sutarties sąlygos galioja tokia apimtimi, kiek jos nėra keičiamos šiuo Pakeitimu.
6. Bet kokie ginčai, nesutarimai ar pretenzijos, susiję su šiuo Pakeitimu, turi būti sprendžiami Sutartyje nustatyta tvarka.
7. Šis Pakeitimas yra neatskiriama ir nedaloma Sutarties dalis. Šis Pakeitimas įsigalioja Šalims jį pasirašius.

8. Šis Pakeitimas, kuris yra sudaromas lietuvių ir anglų kalbomis, bus įformintas 3 (trim) egzemplioriais. Kiekviena Šalis gaus po 1 (vieną) Pakeitimo egzempliorių. Esant neatitikimams tarp Pakeitimo tekstų lietuvių ir anglų kalbomis, pirmenybė teikiama tekstui lietuvių kalba.

PRIEDAI:

1. 2022 m. gruodžio 7 d. Sutarties pakeitimo nurodymas (angl. variation order).

ŠALIŲ PARAŠAI

Rangovo vardu

Mindaugas Žilinskas
Siemens Oy, Lietuvos filialo
generalinis direktorius

Fluence Energy GmbH
generalinis direktorius

Užsakovo vardu:

Rimvydas Štilinis
Energy cells, UAB
Generalinis direktorius

AMENDMENT No. 22SUT-75
TO THE WORKS CONTRACT NO 21SUT-42
2022-12-07

This amendment (**Amendment**) to the Works Contract No 21SUT-42 of 14 October 2021 was concluded on 2022-12-07 by and between the following parties:

Energy cells UAB, legal entity code 305689545, address Gedimino pr. 20, Vilnius, Lithuania, represented by Chief Executive Officer Rimvydas Štilinis, acting in accordance with the Articles of Association of the Company (**Employer**),

and

Siemens Energy Oy Lithuanian branch, legal entity code 305427888, address J. Jasinskio g. 16C, Vilnius, Lithuania, represented by Chief Executive Officer Mindaugas Žilinskas, acting in accordance with the Articles of Association of the Company, and **Fluence Energy GmbH**, legal entity code HRB 16319, address Schallershofer Strasse 143, 91056, Erlangen, Germany, represented by the Managing Director Michael Gillessen, acting in accordance with the Articles of Association of the Company (**Contractor**),

hereinafter all parties are collectively referred to as the **Parties**, and each individually – as the **Party**.

WHEREAS:

- A. The Parties have entered into the Works Contract No 21SUT-42 on 14 October 2021 (the **Contract**);
- B. Sub-clause 13.1 (iv) of the Contract establishes the right to acquire additional works in the event that it is necessary to perform Additional Works that are related to the Works or other obligations of the Contractor under the Contract, but do not fall within the scope of the Contractor's obligations specified in the Contract.
- C. Sub-clause 13.1 (vii) of the Contract stipulates that the amendment of the Contract is possible when there is an objective need to amend the Contract due to the reasons set out in the Republic of Lithuania Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors or other Laws
- D. Security 3rd level requirement which sets stricter requirements for the installation of the battery energy storage system (hereinafter referred to as "BEKS") was approved by order No 1-1051 of Lithuania Republic Energy Minister on 21st of March 2022, after the Contract Nr. 21SUT-42 was concluded.
- E. In order to implement the change of protection level from 2 to 3, it is necessary to perform the following additional works, as indicated in the Appendix of the Amendment no. 1 (hereinafter referred to as "Works"):
 1. Design the Security level 3 for the object (addition/expansion of the Technical /Detailed Design) according to Order no. 1-9 "Regarding approval of requirements for physical and operational protection of energy companies important for ensuring national security and energy infrastructure of strategic or important importance for ensuring national

security" Clause III requirements for physical protection levels of objects protected in the company;

2. Supply of security level 3 equipment and measures, which includes security alarm, video surveillance and installation of cutting wire according to the equipment and material cost sheets of the technical project, AL928EC-XX-STP-AS-T1.SŽ/ VLN928EC-XX-STP-AS-T1.SŽ/ SL928EC-XX-STP-AS-T1.SŽ/ UT928EC-XX-STP-AS-T1.SŽ);
 3. Installation/connection/configuration/start-up works of security level 3 equipment according to the solutions of the technical project work quantity cost sheets AL928EC-XX-STP-AS-T1.SŽ).
- F. Employer with the letter No. 22SD-65 „Regarding the invitation to submit a proposal for implementation of upgrade the security level from 2nd to 3rd “, dated 06.06.2022 invited Contractor to submit the proposal;
- G. FIDIC Engineer with the letter No. EC-20, dated 16.08.2022 “Request to provide additional information with respect to variation proposal the Security Level” asked for additional information;
- H. Contractor 14.11.2022 submitted proposal No. SE-VO/SEC-102022 regarding performance of the Works.
- I. The parties seek to reach an agreement on changes to the Contract that would allow to implement the requirements set forth in legal acts for the installation of BEKS;
- J. In abiding with the principle of transparency and for any avoidance of doubt, the Parties explicitly agree that this Amendment does not seek to regulate any rights or duties of either Party that are not related to performance of the Works.

THEREFORE the Parties have agreed on and entered into this Amendment.

The definitions used in this Amendment shall have the same meaning as defined in the Contract, unless explicitly stated otherwise in the Amendment.

1. The parties agree that the Works will be carried out on the basis of this Amendment, in order for the BEKS to meet the requirements of the 3rd security level set by the legislation. The total value of the works is EUR 750,834.73 without VAT. Payment for the works will be carried out in the following stages separately for each object (in Vilnius, Alytus, Utena, Šiauliai).
 - First payment upon signature of Amendment and submittal of appropriate advance invoice in amount of 50% of the Amendment price;
 - Second payment upon completion works and submittal of appropriate invoice in amount of 50% of the Amendment price.
2. The parties agree that the Works must be completed by the deadline specified in the Contract. Acceptance of works and elimination of defects will be carried out in accordance with the provisions of the Contract.
3. The parties agree that if there are changes to the technical project solutions that will have a significant impact on the scope of the work being carried out, the price of this

Amendment will be revised according to the rates presented in the Contractor's commercial offer.

4. A 5 (five) years manufacturer's warranty provided for Cisco equipment. A 24-month manufacturer's warranty is provided for the performed works and other supplied equipment.
5. Other terms and conditions of the Contract shall remain effective to the extent they are not amended hereby.
6. Any disputes, disagreements or claims relating to this Amendment shall be settled according to the procedure determined in the Contract.
7. This Amendment shall come into force as from the date of signing by the Parties and shall constitute an integral and inseparable part of the Contract.
8. This Amendment has been executed in Lithuanian and English in 3 (three) counterparts. Each Party shall receive 1 (one) counterpart of the Amendment. In case of inconsistency between the Lithuanian and the English texts of the Amendment, the Lithuanian text shall prevail.

Amendments:

1. 07-12-2022 Variation order

SIGNATURES OF THE PARTIES:

On behalf of the Contractor:

Mindaugas Žilinskas
Chief Executive Officer
Siemens Energy Oy, Lithuanian Branch

ence Energy GmbH

On behalf of the Employer:

Rimvydas Štilinis
Chief Executive Officer
Energy cells, UAB